



RÉSERVE DE PARC NATIONAL DU CANADA PACIFIC RIM ARCHIPEL BROKEN GROUP GUIDE DE PRÉPARATION DU PAGAYEUR 2012



En tant que l'un des 42 parcs et réserves de parcs nationaux partout au pays, la réserve de parc national Pacific Rim protège à tout jamais un exemple important du patrimoine naturel et culturel du Canada dans l'intérêt des générations actuelles et futures, tant pour leur plaisir que pour l'enrichissement de leurs connaissances.

Avec la chaîne Insulaire de l'île de Vancouver comme toile de fond et l'océan Pacifique à ses pieds, la réserve de parc national Pacific Rim (RPNPR) représente et protège les eaux près des côtes et les forêts côtières à basse altitude de la côte ouest du Canada. La RPNPR est composée de trois secteurs : la plage Long, le sentier de la Côte-Ouest et l'archipel Broken Group (ABG).

L'archipel Broken Group, dans la baie Barclay, est un remarquable exemple d'archipel marin. Il consiste en un étonnant labyrinthe de chenaux, de baies abritées, de plages de coquillages, d'îles densément boisées, de récifs exposés et de rochers nus et balayés par le vent. L'archipel est accessible uniquement en bateau.

Maintenir l'équilibre entre la protection, la compréhension et l'utilisation récréative de nos parcs nationaux est la responsabilité non seulement de Parcs Canada, mais également des visiteurs. Ce guide vous explique comment vous pouvez aider à assurer la conservation et l'utilisation durable de nos lieux patrimoniaux dans l'intérêt des générations à venir.

PREMIÈRES NATIONS

Les territoires traditionnels des Premières nations Nuu-chah-nulth englobent l'archipel Broken Group, qui contient de nombreux lieux d'importance spirituelle et culturelle pour les Premières nations Tseshaht and Hupachesaht. Traitez-les avec respect.



Il est strictement interdit de perturber, de détruire ou de déplacer des artefacts naturels et culturels sans permission écrite ou sans permis. Ce règlement est appliqué : ayez donc toujours vos permis en main.

Les îles Effingham, Nettle et Keith abritent des réserves des Premières nations et il est interdit de les visiter sans permission. Pour visiter ces réserves, communiquez d'abord avec la Première nation concernée et suivez les directives reçues. On demande aux plaisanciers de ne pas mouiller au quai de la réserve du côté sud-est de l'île Nettle.

INFLUENCE DU CLIMAT

Le climat maritime modéré de l'ABG est caractérisé par des étés brumeux et frais, des hivers doux et pluvieux et des précipitations annuelles moyennes de 300 cm qui encouragent une abondance de vie marine et terrestre. On ne retrouve dans aucune autre région tempérée une zone intertidale aussi fertile et diversifiée que sur la côte du Pacifique de l'Amérique du Nord si riche en nutriments. Le climat doux favorise également la croissance de forêts pluviales tempérées dominées par des conifères comme l'épinette de Sitka, la pruche occidentale et le cèdre rouge.

INFORMATION PRÉPARATOIRE

Êtes-vous prêt à vous rendre dans l'archipel Broken Group? Longtemps surnommée le *cimetière du Pacifique*, cette région recèle de nombreux dangers. Même si les techniques et les outils de navigation se sont améliorés, la région présente toujours des conditions dangereuses. Il est donc essentiel de se préparer adéquatement avant d'y séjourner. Pour déterminer les risques auxquels vous vous exposez, vous devez être en mesure de reconnaître et d'évaluer les dangers. Pour assurer votre sécurité, votre groupe doit avoir des connaissances, des compétences et de l'équipement au moins égaux aux défis à relever. Soyez prêt : évitez toute situation pouvant dégénérer en incident dangereux.

Tous les membres de votre groupe devraient pouvoir :

- tracer un parcours à l'aide d'une carte et d'une boussole
- piloter en toute sécurité dans le brouillard
- lire les conditions atmosphériques et obtenir et interpréter des prévisions météorologiques maritimes à jour
- évaluer les risques liés à l'eau et qui varient selon la marée, l'état de la mer et le temps
- interpréter une table des marées
- manœuvrer correctement l'embarcation par mauvais temps (certaines traversées peuvent prendre 3 heures ou plus)
- effectuer un sauvetage (groupe et auto-sauvetage) au besoin
- camper pendant des périodes prolongées de temps venteux et pluvieux
- demander de l'aide
- administrer les premiers soins

PRÉSENCE DE PARCS CANADA

Le Centre des opérations de Parcs Canada dans l'archipel Broken Group est située sur des flotteurs dans une baie voisine de l'île Nettle, au nord du camping de l'île Gibraltar. Les heures d'ouverture ne sont toutefois pas régulières car les employés sont souvent en patrouille.



ACCÈS

Remarque : La totalité ou une partie de l'archipel Broken Group est parfois inaccessible pour des raisons d'ordre opérationnel, météorologique, écologique ou financier.

En voiture, pour se rendre à l'aire de mise à l'eau de la baie Toquart, il faut rouler environ 30 minutes (16 km) sur la voie de desserte de Maggie Lake, une route forestière cahoteuse en gravier. La sortie vers la baie Toquart est située à environ 12 km au nord-est de l'intersection de la route 4 et de la route reliant Tofino et Ucluelet. À la baie Toquart, il y a une rampe de mise à l'eau et un terrain de camping géré par le service des forêts de la C.-B. Note : Vous devez acquitter des droits de camping et des frais de stationnement.

Par bateau, il est possible de se faire déposer à des endroits approuvés par des exploitants locaux. Alberni Marine Transport Ltd. transporte les pagayeurs et leurs embarcations à heures fixes vers les eaux protégées situées au nord de l'archipel Broken Group. Communiquez avec la chambre de commerce d'Ucluelet, de Port Alberni ou de Bamfield pour obtenir des renseignements sur les transporteurs commerciaux.

Il est possible de **louer des kayaks** auprès d'exploitants dans les collectivités des alentours.

Il n'est **pas recommandé de pagayer** de Bamfield ou d'Ucluelet en raison des passages exposés des chenaux Imperial Eagle ou Loudon.

Les pourvoyeurs approuvés par Parcs Canada doivent posséder un permis d'exploitation d'un commerce dans un parc national s'ils exercent leurs activités dans l'archipel Broken Group. Communiquez avec le parc pour vérifier si un pourvoyeur possède un permis d'exploitation de Parcs Canada.

Assurez-vous de choisir une entreprise qui répond aux besoins de votre groupe.

CAMPING

Camping en haute saison

La haute saison dans l'archipel Broken Group va de la mi-juillet à la fin août. Les campeurs qui arrivent pendant cette période peuvent s'attendre à partager les aires de camping avec un grand nombre de visiteurs. Afin d'éviter les foules, essayez de venir entre le 1^{er} mai et le début juillet, ou en septembre.

Règlement

- Le camping dans ce secteur du parc national n'est permis que dans les aires désignées sur les îles Hand, Turret, Gibraltar, Willis, Dodd, Clarke, et Gilbert. Consultez votre carte pour en connaître l'emplacement exact. **Campez uniquement aux endroits désignés.**
- La durée maximale du séjour dans l'archipel Broken Group est de 14 jours.
- La durée maximale du séjour dans chacune de ces aires est de 4 nuits.
- Les groupes sont limités à 10 personnes. Les groupes de plus de 10 personnes doivent se séparer en groupes plus petits et s'installer dans des emplacements désignés sur d'autres îles. Ceci s'applique aux groupes privés, commerciaux et sans but lucratif.
- Les chiens sont interdits. Les animaux de compagnie perturbent les animaux sauvages et risquent de leur transmettre des maladies. Ils empêchent aussi les autres visiteurs de profiter de la région.
- **Les gardes du parc font appliquer les règlements.**



Droits de camping

- Des droits de camping de 9,80 \$ par personne par nuit sont exigés du 1^{er} mai au 30 septembre.
 - Aucuns droits ne sont exigés pour les enfants de 16 ans et moins.
 - Les droits sont recueillis sur place par des concessionnaires autorisés.
 - Un permis d'utilisation de l'archipel Broken Group est remis sur paiement des droits.
 - Les cartes VISA et MasterCard sont acceptées, de même que l'argent comptant.
 - Communiquez avec le parc national pour connaître les droits courants avant de partir.
- Les droits peuvent changer en tout temps.**

Tenez compte des besoins des autres campeurs

- Vous êtes en milieu sauvage. N'utilisez ni génératrice ni stéréo ni compresseur d'air.
- Laissez de l'espace entre votre tente et celle de votre voisin.
- Cuisinez loin des tentes voisines.
- Aucun groupe (privé ou commercial) ne peut réserver d'emplacements de camping.

Votre impact sur l'environnement

Les employés de Parcs Canada s'efforcent de gérer les activités dans le parc national tout en assurant la protection à long terme du patrimoine naturel et culturel de la région. En pratiquant le camping écologique et en adoptant un comportement respectueux, non seulement vous vivrez une expérience enrichissante et sans danger, mais vous contribuerez également à maintenir l'écosystème en santé. Parcs Canada, les Premières Nations et les visiteurs ont tous un rôle à jouer afin que cet endroit merveilleux demeure intact pour les générations à venir. Quand vous partez, laissez les lieux au moins en aussi bon état qu'à votre arrivée.

Conseils :

- Utilisez du savon biodégradable.
- Utilisez des cordes (et non pas des clous) pour suspendre les bâches, etc.
- Retirez toutes les cordes. Démontez les structures ou meubles primitifs avant de partir.
- Laissez toute la végétation telle quelle. On a trouvé un lichen rare appelé hétérodermie maritime dans l'ABG. Le fait de casser les branches inférieures des arbres pourrait avoir des répercussions dévastatrices sur l'espèce.
- Placez vos aliments et vos déchets dans les espaces de rangement à l'intérieur des kayaks ou dans des contenants à l'épreuve des rongeurs et des corneilles. Vous vivez avec la faune dans l'archipel.
- Rapportez tous vos déchets. Il n'y a pas de service de collecte des ordures dans l'ABG.
- N'utilisez les toilettes à compostage solaire que comme toilettes. Ce ne sont pas des piles de compost pour vos restes de nourriture.
- Ne creusez pas de tranchées autour des tentes et quand vous partez, remplacez les roches utilisées pour vos piquets de tente.
- Plutôt que de faire un feu, servez-vous d'un réchaud pour cuisiner.
- Faites le moins de feu possible et toujours au-dessous de la ligne de marée haute (jamais dans la forêt). Utilisez du bois de la circonférence de votre poignet au plus et assurez-vous que le feu est bien éteint avant de partir. Ne laissez jamais un feu sans surveillance : des feux couvants ont déjà causé des incendies dans la vieille forêt pluviale.
- Vérifiez que les arbres ne présentent pas de danger avant d'établir votre campement.

Durcissement et restauration des emplacements de camping

Les employés de Parcs Canada effectuent des travaux de restauration pour protéger les tertres de coquilles exposés, les racines nues et les sols minéraux dans les îles servant au camping. Veuillez respecter les clôtures ou les affiches.

RISQUES ET RÉGLEMENT

Quelques conseils vous aideront à profiter au maximum de votre excursion en toute sécurité et à protéger l'intégrité écologique du parc. Voici quelques-uns des risques et règlements que vous et votre groupe devriez tous connaître avant de partir :

Conditions météorologiques : Des vents forts peuvent s'engouffrer dans les chenaux. Le vent a tendance à se lever en fin de matinée et à tomber le soir. Il n'est pas recommandé de traverser les chenaux Loudon et Imperial Eagle en kayak, en canot ou en petite embarcation. Par beau temps, le vent souffle généralement de l'ouest et du nord-ouest. Les vents du sud-est donnent lieu à des tempêtes. Il y a cependant toujours des exceptions. Les vagues dues au vent, particulièrement celles influencées par les courants, peuvent rendre le canotage et la navigation de petite embarcation extrêmement difficiles ou dangereux. Les plaisanciers devraient prévoir des eaux moyennement à fortement agitées dans le chenal Coaster au milieu de la journée, particulièrement lorsqu'il fait beau et chaud. Empruntez plutôt le chenal Coaster quand les vents sont légers (en général, tôt le matin). Le vent fort, la pluie, le brouillard et les forts courants des marées peuvent être extrêmement dangereux. Il est essentiel pour se déplacer et camper dans la région de posséder les connaissances nécessaires dans les domaines suivants : navigation, manœuvre de bateau, survie en milieu sauvage, situations météorologiques et conditions atmosphériques.

État de la mer : La houle (vagues prenant naissance loin dans l'océan), le clapotis (vagues créées par les vents locaux), les courants de marée et les eaux froides constituent tous des problèmes potentiels pour les plaisanciers.

Paysage marin : Ce labyrinthe d'îles, d'îlots, de récifs, de rochers submergés, de chenaux de refoulement et de grottes marines peut être difficile à naviguer en tout temps, mais s'avère particulièrement dangereux en cas de houle ou de visibilité réduite.

Trafic maritime

On retrouve des canots, des kayaks et des petites et grandes embarcations à moteur. Souvent, les bateaux à moteur ne voient pas les pagayeurs, qui n'apparaissent pas non plus à l'écran radar. Connaissez vos responsabilités. Tout le trafic maritime est assujéti à la réglementation sur les collisions en mer. Pour plus de détails, communiquez avec la ligne Infosécurité nautique (voir la section contacts).

Hypothermie : L'abaissement de la température du corps sous la normale, qui fait que le corps ne peut plus produire de chaleur, est l'une des principales causes de décès chez les adeptes du plein air. Avis aux navigateurs de plaisance : la perte de chaleur est 25 fois plus rapide dans l'eau qu'à l'air. Si l'eau est à 10°C, le temps de survie est de 2 à 3 heures au maximum. La température de l'eau dans l'archipel Broken Group varie de 7 à 15°C. Sachez prévenir, reconnaître et traiter l'hypothermie.

On retrouve des **plantes piquantes et des insectes piqueurs** dans l'archipel.

Déplacement en groupes : voici les meilleures pratiques.

- Voyagez en groupes de trois embarcations ou plus afin de faciliter les opérations de recherche et de sauvetage. L'auto-sauvetage peut faire toute la différence entre la vie et la mort.
- Soyez prêt pour le cas où votre navire chavirerait ou subirait des dommages mais avant tout, évitez toute situation périlleuse.
- Restez assez près des autres pour pouvoir leur parler, et, si possible, suivez le rivage.
- Sachez quelles sont les capacités (mentales et physiques) des membres de votre groupe.
- Déplacez-vous à la vitesse du plus lent des membres de votre groupe.
- Évaluez régulièrement l'état de chacun.
- L'alcool et la nature ne vont pas de pair.
- Le milieu naturel pose souvent pour les voyageurs des problèmes d'hygiène personnelle qui évoluent en maladie.
- Les **sources d'eau douce** sont peu fiables dans la baie Barclay. Emportez toute l'eau potable dont vous avez besoin. Nous recommandons 4 à 6 litres par personne par jour.

VIVRE AVEC LA FAUNE

L'observation de la faune de l'archipel Broken Group est une expérience enrichissante. N'oubliez pas que vous avez également des responsabilités lorsque vous rencontrez des animaux.

Programme de camping écologique – Ne laissez aucun aliment ou autre attractif tel qu’emballage, dentifrice, savon, torchon de vaisselle et casserole sans surveillance. Les animaux nécrophages tels que les corneilles, les cerfs, les rongeurs, les rats laveurs et même les loups sont des efficaces et imaginatifs. **Rangez les aliments et les autres attractifs dans des contenants hermétiques dès que vous ne les utilisez pas.**

Il y a **des ours noirs, des loups et des couguars** dans l'archipel. Afin d'éviter une rencontre dangereuse avec la faune, **soyez vigilant et surveillez les signes d'activité récente.** Souvenez-vous de ce qui suit :

- Gardez les enfants près de vous.
- Si vous rencontrez un prédateur, faites-lui face et reculez lentement en lui laissant une voie de sortie.
- Ne courez pas et ne faites pas le mort.
- Si l'animal ne s'en va pas ou s'approche de vous, essayez de le faire fuir en paraissant grand et agressif : criez, agitez un bâton ou une pagaie ou jetez des pierres.
- Si l'animal vous attaque, ce qui est peu probable, frappez-le sur les yeux et le nez.

On observe souvent des otaries, des phoques et des baleines. Les directives établies pour l'observation de la faune marine exigent que les plaisanciers, y compris les kayakistes, maintiennent une distance minimale avec tous les animaux marins. Pour connaître les directives fédérales en la matière, communiquez avec le ministère des Pêches et des Océans (voir la section contacts). Notez que les otaries sont porteuses d'une maladie, la leptospirose, qu'elles peuvent transmettre aux humains. Ne touchez jamais un mammifère marin, mort ou vivant.



RÉCOLTE DANS LA RPNPR

Avez-vous l'intention de récolter des poissons, des mollusques, des crustacés ou d'autres créatures marines? *Notez que le parc national est une zone de non-récolte volontaire.* La réserve de parc national Pacific Rim a été créée pour protéger la diversité de la vie dans la région, maintenant et pour les générations à venir. Aidez Parcs Canada à protéger le milieu marin et terrestre.

Les limites de la récolte sont réduites dans la RPNPR. Si vous récoltez, vous devez détenir les permis appropriés; (permis de pêche dans les eaux sans marée et permis de pêche sportive dans les eaux de marée) et respecter les règlements et les interdictions du ministère des Pêches et des Océans.

Depuis le 14 août 2002, le ministère des Pêches et des Océans (MPO) a fermé de façon permanente une grande section de l'archipel Broken Group à la pêche. Consultez le MPO pour connaître les détails.

Des **toxines naturelles** comme la toxine des eaux rouges a été décelée dans les mollusques (moules, huîtres, pétoncles, etc.) de la baie Barclay. Chez l'être humain, leur consommation peut produire divers symptômes, depuis un simple picotement sur les lèvres et la langue jusqu'à la paralysie et la mort. L'ouverture et la fermeture des zones de pêche aux mollusques reposent sur des procédures de surveillance rigoureuses de la part du ministère des Pêches et des Océans (voir la section contacts).

Naviguer à proximité des grottes et des falaises est dangereux et perturbe les oiseaux de mer nicheurs. Gardez vos distances.

PLAN DE VOYAGE

Avant de partir dans l'arrière-pays, remettez un plan de voyage à une personne fiable et avertissez-la quand vous sortez de l'arrière-pays.

Rédigez votre plan de voyage en fournissant les précisions suivantes :

- Nombre de personnes dans le groupe
- Durée du voyage (jours)
- Heures d'arrivée et de départ
- Itinéraire choisi
- Projets de camping
- Tentes : nombre, marque ou modèle et couleur de chaque tente
- S'il y a lieu, numéro d'immatriculation du véhicule, marque, modèle, couleur et emplacement
- S'il y a lieu, description, marque et couleur de chaque embarcation

ÉQUIPEMENT

Équipement réglementé :

Consultez *le Guide de sécurité nautique* de la Garde côtière canadienne ou téléphonez au **Bureau de la sécurité nautique** pour connaître la liste de l'équipement que vous devez absolument avoir à bord de votre embarcation.

Équipement recommandé :

- Cartes 3670 et 3671 et étui étanche
- Tables des marées et des courants du Canada Volume 6, baie Barclay et passage Discovery jusqu'à l'entrée Dixon (voir les tables sur Tofino)
- GPS avec pointeur de carte et table des marées
- Montre
- Radio maritime VHF autorisée
- Boussole
- Téléphone cellulaire (vérifiez la couverture auprès de votre fournisseur de service)
- Trousse de premiers soins
- Trousse de survie (ex. : allumettes à l'épreuve de l'eau, canif, nourriture de survie et couverture)
- Trousse de réparation d'équipement
- Vêtement de flottaison individuel (V.F.I.) et sifflet
- Dispositifs d'auto-sauvetage, flotteurs, câbles
- Gants pour pagayer, chapeau
- Combinaison humide
- Eau potable et nourriture
- Réchaud, combustible et ustensiles de cuisine
- Couteau
- Corde, sandow
- Tente avec double toit et plancher à l'épreuve de l'eau
- Sac de couchage et coussin isolant
- Sacs étanches
- Lampe de poche
- Articles de toilette (papier hygiénique, rince-mains antiseptique, écran solaire et écran pour les lèvres)
- Lunettes de soleil
- Contenants hermétiques pour les déchets
- Appareil photo
- Pagaie de rechange
- Avertisseur pneumatique (pour faire fuir la faune)
- Aérosol au poivre de cayenne
- Vêtements-choisissez des tissus qui conservent la chaleur lorsqu'ils sont mouillés, sèchent vite et peuvent être superposés (laine ou polypropylène)
- vêtements imperméables durables (préalablement testés)
- chapeau, gants chauds, et chaussures
- serviettes

CONTACT - RÉSERVE DE PARC NATIONAL PACIFIC RIM	
Réserve de parc national Pacific Rim Bureau d'administration	2040, Pacific Rim Highway C.P. 280, Ucluelet (C.-B.) V0R 3A0 250-726-3500 (toute l'année)
Réserve de parc national Pacific Rim Bureau de conservation des ressources et des gardes de parc	1-877-852-3100 (24 h, sans frais)
Centre d'accueil du parc - Ucluelet	2791, Pacific Rim Highway 250-726-4212 Ouvert tous les jours mi-mars à la mi-octobre
Courriel :	pacrim.info@pc.gc.ca
Site Web :	www.pc.gc.ca/pacificrim

AUTRES SERVICES AUX RANDONNEURS (peuvent changer)	
Alberni Valley Chamber of Commerce	2533, Redford Street Port Alberni (C.-B.) V9Y 7L6 250-724-6535 avcoc@alberni.net www.avcoc.com
Centre d'accueil de Pacific Rim	2791, Pacific Rim Highway 250--726-4600 pacificrimvisitorcentre@telus.net www.pacificrimvisitor.ca
Bamfield Chamber of Commerce	250-728-3006 info@bamfieldchamber.com www.bamfieldchamber.com
BC Ferries	1-888-223-3779 or 250-386-3431 (international) *BCF à partir d'un cellulaire www.bcferries.bc.ca (Vancouver, Victoria, Nanaimo)
Lady Rose Marine Services (traversier de passagers)	250-723-8313 ou 1-800-663-7192 (1 ^{er} avril - 30 sept.) www.ladyrosemarine.com (Port Alberni à Bamfield/Ucluelet)
Pêches et Océans Canada, région du Pacifique	Bureau de Port Alberni 250-720-4440 Information sur la pêche et l'empoisonnement marin paralysant ligne 24 heures. [sous-zone 23 (8)] 604-666-2828 ou 1-866-431-3474 www.dfo-mpo.gc.ca
Conseil tribal des Premières nations Nuu-chah-nulth	1-877-677-1131 ou 250-724-5757 www.nuuchahnulth.org